

WIR SIND DIE MODERNISIERER

Bei uns finden Sie alle modernen Baustoffe für
Renovierung, Sanierung und Modernisierung.

EH HASSELBRING
BAUSTOFFE & HOLZ

Ernst Hasselbring GmbH & Co. KG

21684 Stade
Klorenstrecker Damm 12-14
Tel. (0 41 41) 527-0
Fax (0 41 41) 527-105
www.hasselbring.de

21614 Buxtehude
Ostmoorweg 41-43
Tel. (0 41 61) 717-0
Fax (0 41 61) 717-105
info@hasselbring.de

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 29.01.2011

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 11 / Jg. 13

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 30.01.2011

11:45 männl. Jgd. D
mJD 2 : mJD 1

13:00 weibl. Jgd E
wJE 1 : wJE 2

14:15 männl. Jgd. E
mJE 2 : mJE 1

15:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : wJD 2

17:00 Verbandsliga Männer
1. Herren : Jahn Brinkum

Sonntag, 06.02.2011

11:30 Frauen Kreisklasse
3. Damen : Gnarnenburg

13:15 Männer Kreisliga
2. Herren : Hagen

15:15 weibl. Jgd. B Oberliga
wJB : Oytten

17:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : Grambke Bremen

19:00 Landesliga Frauen
1. Damen : Bremervörde

BHV-Pokalspiel

1. Herren : Beckdorf

Kartenvorverkauf ab
Heimspieltag am 30.01.2011

Vorbestellungen bei:
G. Borchers, Tel 04146-5955
0170 - 3148609
hsg-buedro-pokal@power.ms



Andreas Del, hier im Spiel der 1. Herren gegen den TuSBramsche

Foto: I. Tiessen-Franke

Super-Los im Pokal

1. Herren empfängt Regionalligatteam vom SV Beckdorf

Unsere 1. Herren nimmt am BHV-Pokal teil und hatte bisher das Losglück auf seiner Seite. Ohne auf die ganz starken Mannschaften zu treffen, zog das Team von Trainer Ralf Böhme in die 5. Runde der letzten sechs Mannschaften ein. Mögliche Gegner waren nun die beiden Regionalligisten Fredenbeck 1 und Beckdorf, sowie Daverden, wie unsere Herren in der Verbandsliga spielend,

der Kreisoberligist Spaden, und Fredenbeck 5. Auch diesmal meinte es das Glück gut mit unserer Mannschaft. Mit Beckdorf wurde einer der Wunschgegner zugelost.

Probleme gab es allerdings mit dem Spieltermin. Eigentlich war vom Verband das erste Februarwochenende vorgesehen. Man hatte allerdings außer acht gelassen, dass dann die 3. Liga ein ganz normales Punktspiel-

wochenende hat. Nun kommt es am Samstag, den 12. März um 19:30 Uhr in der Drochterser Halle zum Pokal-Schlagerspiel

Das nächste
Handball Blatt
erscheint am
12.02.2011

Solarstrom

Photovoltaik –
Sonnenwärme, Sonnenlicht, Sonnenkraft

Die Sonne lässt die Erde leben und liefert uns
zudem auch noch Solarstrom!

Kompetente Planung und fachgerechte
Installation der neuesten Solartechnik!



NDB energieKonzepte GmbH
Robert-Bosch-Str. 11 · 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0
E-Mail: energiekonzepte@ndb.de

EAB
wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!

EAB
EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
> EAB Elektro-Anlagen GmbH
> EAB Automation GmbH
> EAB Service GmbH
> EAB Energiekonzepte GmbH
> EAB Verwaltungs GmbH

FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport-GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

www.frucht-service-hamburg.de

Bauen Sie doch in Bützfleth!

In ruhiger Ortsrandlage befindet sich das Baugebiet „Hornstieg“, das durch die Nicolaus-Dreyer-Straße erschlossen wird, mit insges. 34 Baugrundstücken. Arzt, Apotheke, Einkaufsmarkt und Stadtbusanbindung sind in unmittelbarer Nachbarschaft zum Baugebiet angesiedelt, ebenso sind Ortskern, Schule, Kindergarten, Freibad und Sportanlagen fußläufig in wenigen Minuten erreichbar. Die Grundstücke haben eine Größe von 655 bis 1098 m² und sind sofort bebaubar. Der Erwerb ist courtagefrei.

Beispiel:
Grundstück 28
Größe 825 m²
Kaufpreis:
45.375,- Euro

Erschließungsträger:
ADB Sparkasse
Stade-Altes Land

Ein Unternehmen der Sparkasse

Immobilienzentrum Stade im Zeughaus
Friedrich Hink, Martin Meyer
Tel. 0 41 41 / 4 90 - 2 05 oder 3 05, Fax 0 41 41 / 4 90 - 3 10



50 GUTE GRÜNDE

- Zukunft -> Stade -> Naturwissenschaft -> Ohrensen -> Karriere -> Rheinmünster
- Umweltschutz -> Böhlen -> Verantwortung -> Baltringen -> Erfolg -> Hamburg
- Einbeziehung -> Partnerschaft -> Technologie -> Frankfurt -> Responsible Care
- Schkopau -> Nachhaltigkeit -> Qualität -> Rostock -> Kreativität -> Schwalbach
- Ausbildung -> Düsseldorf -> Vielfalt -> Bomlitz -> Innovation -> Teutschenthal
- Teamwork -> Ibbenbüren -> Integrität -> Schwalbach -> Fortschritt -> Bremen
- Wissen -> Wesseling -> Stabilität -> Bitterfeld -> Nachbarschaft -> München
- Wachstum -> Ahlen -> Lebensqualität -> Rastatt -> Sicherheit -> Leuna
- Wohlfühlstand -> Speyer -> Offenheit

50 Jahre Dow in Deutschland
Für die Menschen. Für die Region. Für die Zukunft.

Jahreshauptversammlung Veränderungen im Vorstand des Bürgervereins

Im Vorstand des Bürgervereins gab es im vergangenen Jahr eine ganze Reihe persönlicher Veränderungen. Wegen seines Umzugs nach Stade hatte der 1. Vorsitzende Klaus Moje schon im Frühjahr sein Amt niedergelegt. Gerda Schmidt übernahm kommissarisch die Leitung des Vereins. Auch Kassenwart Sebastian Mai und Schriftwart Karl-Heinz Szidat kandidierten nicht wieder. Gerda Schmidt zieht sich vollständig aus der Vorstandsarbeit zurück und auch zwei Beisitzerposten waren neu zu besetzen. Hans-Hermann Ott hatte ein umfangreiches Wahlprogramm zu leiten. Dies sind die Ergebnisse:

1. Vors.: Reinhard Ahrens
 2. Vors.: Uwe Mahler
 - Kassenwartin: Elke Rust
 - Schriftwartin: Rosi Eschermann
 - Beisitzer: Karl-Heinz Szidat, Elli Horwege
- In dem insgesamt neun Personen umfassenden Vorstand sind nun fünf weiblich. Der Bürgerverein braucht keine Frauenquote. Gerda Schmidt konnte in ihrem Jahresrückblick auf zahlreiche Aktivitäten des Vereins verweisen. An den Jubiläumsveranstaltungen der Ortschaft hatte man großen Anteil: die Idee und Herstellung der Jubiläumsmedaille, die viel beachtete historische Modenschau, die Sonderausstellungen in Grauerort und die

Mitarbeit bei der Organisation der Abschlussveranstaltung. An den Ortsfesten wie dem Sommerfest im Freibad, Hobby-Kunst-Markt oder dem Bürgermeister-Rust-Turnier nahm man teil. Der Verein spendete für den Spielplatz der Kindergruppe der Fabi eine Holzlokomotive und unterstützte die Rettung des Freskos in der Schule mit einer stattlichen Summe. Für einen Verein, der 324 Mitglieder hat und 6 Euro Jahresbeitrag erhebt, ist das ein erstaunliches Programm. Frau Suckow berichtete von der Initiative „Miteinander in Bützfleth - MiB“. Vor 4 Jahren hatte sie das Projekt auf der Jahreshauptversammlung des Bürgervereins vorgestellt. Inzwischen hat es sich etabliert und die Arbeit läuft reibungslos. Neben den Dienstleistungen von Mensch zu Mensch wurden auch mehrere Veranstaltungen organisiert und Fahrten durchgeführt. Ein paar mehr Mitmacher könnte man bei MiB allerdings gut gebrauchen.

Am Ende der Versammlung dankte Hans-Hermann Ott im Namen des Vereins Gerda Schmidt für ihren Einsatz. 35 Jahre hat sie aktiv im Vorstand mitgearbeitet und so auf ihre ganz persönliche, ruhige Art das Gesicht des Bürgervereins mit geprägt

Qi Gong- und Yoga-Kurse Landfrauenverein startet Kursangebot

Wellness ist in und Gesundheitssport in aller Munde. Der Landfrauenverein Kehdinger Moor wird jetzt auch in diesem Bereich aktiv und bietet zwei Kurse zur Bewegung und Entspannung mit Yoga und Qi Gong an. Die Yogalehrerin Gisela Sporkmann konnte als Kursleiterin gewonnen werden. Die Kurse finden im neuen Feuerwehrhaus Asselermoor statt. Sie beginnen am Donnerstag, den 17. Februar, und umfassen 10 Ter-

mine. Es wird ein Vormittagskurs angeboten (09:30 - 11:00 Uhr) und ein Abendkurs (19:30 - 21:00 Uhr). Die Kursgebühr ist abhängig von der Teilnehmerzahl und wird ca. 50 Euro betragen. Eine Erstattung der Kursgebühr durch die Krankenkasse ist möglich. Auch Nicht-Landfrauen sind herzlich willkommen. Anmeldungen und nähere Informationen bei Martina Neumann Tel: 04146-5548.

Kinderfasching

Am Sonntag, den 13. März findet in Hartlef's Gasthof in Bützflethermoor wieder der Kinderfasching statt. Die Organisatoren sind voll im Zeitplan und haben schon fast alles geregelt. Liebe Eltern, wie ist es mit Ihnen? Die Kostümwahl schon mit dem Nachwuchs geklärt? Schminkutensilien alle beisammen? Sechs Wochen sind schneller um, als man gemeinhin glaubt.



Ortsratssitzung

Am Mittwoch, den 09. Februar tritt der Ortsrat um 18:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus zu seiner ersten Sitzung im neuen Jahr zusammen. Zur Zeit stehen auf der Tagesordnung u. a.

folgende Themen: Zuschussanträge, Kosten für eine Erweiterung der ortsbücherei im Dorfgemeinschaftshaus und eine vorläufige Abrechnung des Jubiläumsjahrs.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
29.01.	13:00	Herren-Hallenfußball-Turnier	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
05.02.	09:00	Hallen-Fußballturnier F-Junioren U9	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
05.02.	13:30	Hallen-Fußballturnier F-Junioren U11	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
05.02. *	15:00	Kinderfasching mit der Gruppe „Storm“	TuSV Bützfleth	Vereinslokal Allenberg
06.02.	09:00	Hallen-Fußballturnier E2-Junioren U10	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
06.02.	13:30	Hallen-Fußballturnier D-Junioren U12	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
09.02.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	Dorfgemeinschaftshaus
12.02.	19:00	Kohlessen	Abbenfl. Wassersportverein	Gasthaus Allenberg
13.02.	09:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
19.02.	14:00	Handball Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum
19.02.	17:00	Klassisches Konzert	Freundeskr. Kirchenmusik	St. Nicolai Kirche
24.02. *	16:00	Bilderbuchkino „Das Supadupa-Schwein“	Ortsbücherei	DGH, Kleiner Sitzungssaal
25.02.	19:00	Skat- und Kniffeltunier	Schützenverein	Schützenhalle „Kl. Helgoland“
26.02.	13:00	Hallen-Fußball-Kreismeistersch. D-Junioren	TuSV+ NFV. Kreis Stade	Sportzentrum
27.02.	09:00	Hallen-Fußballturnier B-Junioren U16	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum
27.02.	13:30	Hallen-Fußballturnier E1-Junioren U11	TuSV + FV Jugendfußball	Sportzentrum

Herren

Damen

männl. Jugend

1. Herren (Verbandsliga Nordsee)

1 HSG Bützfleth/Drochtersen	14	422 : 347	24 : 4
2 HG Jever / Schortens	14	398 : 349	22 : 6
3 SG Achim/Baden II	13	362 : 345	20 : 6
4 FTSV Jahn Brinkum	14	390 : 360	18 : 10
5 TSV Daverden	14	378 : 364	16 : 12
6 TS Hoykenkamp	14	400 : 395	14 : 14
7 TuS Komet Arsten	14	403 : 403	14 : 14
8 FC Schüttorf 09	14	408 : 403	13 : 15
9 HSG Gruppenb./Bookh. TB	14	372 : 385	12 : 16
10 SV RW Damme	14	407 : 436	11 : 17
11 TuS Haren	14	379 : 423	10 : 18
12 TuS Wagenfeld	14	310 : 359	9 : 19
13 TvdH Oldenburg	13	349 : 361	6 : 20
14 TuS Bramsche	14	350 : 398	5 : 23

1. Damen (Landesliga)

1 SV Werder Bremen II	12	353 : 233	22 : 2
2 HSG Bützfleth/Drochtersen	11	290 : 267	15 : 7
3 Leher TS	12	250 : 206	15 : 9
4 HSG Schwanewede/Neuenk.	12	298 : 277	15 : 9
5 TSV Bassum	12	292 : 288	15 : 9
6 HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	11	268 : 244	14 : 8
7 VfL Stade II	11	257 : 234	12 : 10
8 SG Findorff Bremen	12	271 : 282	11 : 13
9 TSV Bremervörde	11	240 : 253	8 : 14
10 TS Woltershausen	11	233 : 294	6 : 16
11 TuS Wagenfeld	10	167 : 201	3 : 17
12 VfL Horneburg	11	179 : 319	0 : 22

Männl. Jugend B

1 HSG Bü/Dro-Himmelfp.	8	264 : 164	16 : 0
2 VfL Sittensen a.K.	6	162 : 129	8 : 4
3 Dollemer SC a.K.	6	127 : 140	8 : 4
4 TuS Zeven	7	141 : 126	8 : 6
4 VfL Horneburg	8	170 : 204	2 : 14
6 VfL Fredenbeck 2	9	150 : 251	2 : 16

2. Herren (Kreisliga)

1 TuS Zeven 1	12	422 : 362	16 : 8
2 VfL Horneburg 2	12	310 : 295	16 : 8
3 HSG Bü/Dro 2	11	306 : 297	14 : 8
4 VfL Fredenbeck 5	10	270 : 270	13 : 7
5 VfL Fredenbeck 4	12	278 : 290	10 : 14
6 SV Beckdorf 3	10	266 : 284	8 : 12
7 VfL Stade 1	10	208 : 207	7 : 13
8 SSV Hagen 1	13	274 : 329	6 : 20

2. Damen (Kreisliga)

1 VfL Sittensen 1	12	206 : 150	22 : 2
2 VfL Stade 3	11	203 : 153	19 : 3
3 VfL Horneburg 3	10	195 : 163	13 : 7
4 HSG Bü/Dro 2	14	266 : 264	13 : 15
5 TSV Mulsum	12	189 : 182	11 : 13
6 VfL Horneburg 2	12	198 : 209	11 : 13
7 TSV Bremervörde 2	11	159 : 174	8 : 14
8 SV Beckdorf	12	198 : 229	7 : 17
9 MTV Wisch 1	12	146 : 236	2 : 22

Männl. Jugend D

1 VfL Fredenbeck	11	287 : 123	20 : 2
2 HSG Bü/Dro 1	9	255 : 108	18 : 0
3 VfL Stade	11	266 : 156	18 : 4
4 TSV Bremervörde	11	252 : 176	16 : 6
5 MTV Himmelfporten	10	191 : 143	12 : 8
6 TuS Harsefeld	10	151 : 192	8 : 12
7 VfL Sittensen a.K.	10	199 : 248	8 : 12
8 TuS Zeven	11	162 : 212	8 : 14
9 MTV Wisch	11	170 : 237	6 : 16
10 Dollemer SC	10	112 : 240	2 : 18
11 HSG Bü/Dro 2 a.K.	12	135 : 345	0 : 24

3. Herren (Kreiklasse 2)

1 VfL Sittensen 3	9	242 : 167	18 : 0
2 SV Beckdorf 4	7	167 : 165	10 : 4
3 TSV Mulsum	9	210 : 186	10 : 8
4 VfL Stade 3	7	144 : 148	8 : 6
5 TuS Oldendorf	7	183 : 159	8 : 6
6 HSG Bü/Dro 3	8	195 : 169	8 : 8
7 VfL Horneburg 4	7	128 : 165	4 : 10
8 MTV Wisch 3	7	145 : 180	2 : 12
9 SSV Hagen 2	7	84 : 159	0 : 14
10 Dollemer SC 2	0	0 : 0	0 : 0

3. Damen (Kreiklasse)

1 TuS Harsefeld 2	8	172 : 99	14 : 2
2 Dollemer SC 2	9	150 : 100	14 : 4
3 MTV Wisch 2	9	148 : 105	14 : 4
4 TSV Gnarnenburg	9	167 : 155	14 : 4
5 MTV Himmelfporten	10	152 : 170	8 : 12
6 VfL Sittensen 2	8	110 : 137	5 : 11
7 TuS Harsefeld 1	9	130 : 149	5 : 13
8 VfL Stade 4	7	86 : 129	4 : 10
9 HSG Bü/Dro 3	7	84 : 120	4 : 10
10 TSV Wiepenkathen	8	113 : 148	2 : 14

Männl. Jugend E

1 HSG Bü/Dro 1	11	308 : 65	22 : 0
2 VfL Stade	13	287 : 175	22 : 4
3 TuS Zeven	13	246 : 154	20 : 6
4 TSV Bremervörde	13	196 : 140	20 : 6
5 SV Beckdorf a.K.	10	211 : 212	12 : 8
6 VfL Horneburg	12	130 : 184	12 : 12
7 HSG Bü/Dro 2	13	179 : 190	10 : 16
8 MTV Himmelfporten	13	167 : 193	10 : 16
9 VfL Fredenbeck	13	164 : 271	6 : 20
10 TuS Harsefeld	11	124 : 220	4 : 18
11 MTV Wisch	12	129 : 263	4 : 20
12 TuS Oldendorf a.K.	12	122 : 196	4 : 20

Oberliga

Landesliga

Weibl. Jugend B

1 TV Oyten	9	238 : 166	17 : 1
2 SV Höttinghausen	9	213 : 155	14 : 4
3 VfL Oldenburg	10	216 : 179	14 : 6
4 HSG Nordhorn	8	165 : 148	11 : 5
5 BV Garrel	9	227 : 204	8 : 10
6 HSG Delmenhorst	9	143 : 177	7 : 11
7 HSG Bützfleth/Drochtersen	9	133 : 171	7 : 11
8 TuS BW Lohne	9	175 : 190	7 : 13
9 VfL Stade	10	208 : 216	6 : 14
10 TV Gut Heil Spaden	9	124 : 236	1 : 17

Weibl. Jugend A

1 SC Twistringen	10	249 : 220	16 : 4
2 SV Werder Bremen	10	287 : 202	16 : 4
3 HSG Bützfleth/Drochtersen	10	286 : 242	14 : 6
4 ATSV Habenhausen	11	244 : 253	11 : 11
5 TV Oyten II	11	287 : 257	10 : 12
6 SG Achim/Baden	11	244 : 266	10 : 12
7 SV Grambke/Oslebshausen	11	225 : 245	10 : 12
8 TV Langen	10	221 : 234	6 : 14
9 Hastedter TSV	10	197 : 321	1 : 19

Weibl. Jugend C

1 TV Oyten	9	237 : 179	17 : 1
2 Hastedter TSV	8	174 : 134	14 : 2
3 HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	9	203 : 192	10 : 8
4 SG Surheide/Schiffdorferd.	10	213 : 189	10 : 10
5 HSG Bützfleth/Drochtersen	10	180 : 208	9 : 11
6 ATSV Habenhausen	10	184 : 213	9 : 11
7 VfL Stade	9	158 : 157	8 : 10
8 JSG Altenwalde / Otterndorf	8	137 : 148	7 : 9
9 HSG Schwanewede/Neuenk.	10	199 : 222	6 : 14
10 SV Werder Bremen	9	132 : 175	2 : 16

Männl. Jugend A

1 TuS Zeven	10	345 : 301	15 : 5
2 TuS Rotenburg	10	306 : 262	14 : 6
3 ATSV Habenhausen	10	330 : 299	13 : 7
4 VfL Horneburg	9	255 : 237	12 : 6
5 SFL Bremerhaven	10	324 : 307	12 : 8
6 HSG Bützfleth/Drochtersen	9	250 : 255	10 : 8
7 TSV Bremervörde	10	266 : 256	10 : 10
8 HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	9	260 : 339	1 : 17
9 HSG Geestemünde	11	289 : 369	1 : 21

Männl. Jugend C

1 Hastedter TSV	11	305 : 249	17 : 5
2 TSV Daverden	10	279 : 218	16 : 4
3 TV Langen	10	303 : 258	15 : 5
4 VfL Fredenbeck	11	321 : 298	15 : 7
5 HSG Bützfleth/Drochtersen	9	261 : 198	14 : 4
6 SG Achim/Baden	11	275 : 282	9 : 13
7 ATSV Habenhausen	11	255 : 281	8 : 14
8 HSG Schwanewede/Neuenk.	10	254 : 287	6 : 14
9 TuS Harsefeld	12	267 : 321	6 : 18
10 HSG Bruchhausen-Vilsen/As.	11	202 : 330	0 : 22

weibl. Jugend

Weibl. Jugend B

1 HSG Bü/Dro 2	7	148 : 94	14 : 0
2 VfL Stade 2	10	147 : 117	14 : 6
3 JSG Gnarnenb./Basd.	8	122 : 90	12 : 4
4 TuS Harsefeld a.K.	8	125 : 140	6 : 10
5 TSV Bremervörde	8	95 : 120	4 : 12
6 Dollemer SC	10	101 : 148	4 : 16
7 MTV Wisch	3	4 : 33	0 : 6

Weibl. Jugend C - Staffel 2

1 TSV Bremervörde	11	285 : 99	22 : 0
2 TuS Zeven	11	231 : 177	16 : 6
3 VfL Horneburg	10	190 : 169	12 : 8
4 MTV Wisch	12	172 : 212	11 : 13
5 JSG Gnarnenb./Basd.	9	168 : 127	8 : 10
6 HSG Bü/Dro 2	10	104 : 197	4 : 16
7 MTV Himmelfporten 2 a.K.	11	92 : 261	1 : 21

Weibl. Jugend D

1 VfL Stade 1	12	402 : 38	24 : 0
2 TuS Harsefeld 1	13	378 : 114	24 : 2
3 HSG Bü/Dro 1	12	314 : 149	22 : 2
4 VfL Fredenbeck	14	340 : 187	22 : 6
5 TSV Bremervörde 1	13	187 : 166	18 : 8
6 SV Beckdorf	13	213 : 216	14 : 12
7 TuS Harsefeld 2	13	188 : 260	10 : 16
8 VfL Horneburg	13	142 : 215	10 : 16
9 MTV Wisch mix	12	122 : 197	8 : 16
10 SSV Hagen mix	14	184 : 269	8 : 20
11 HSG Bü/Dro 2	11	96 : 242	6 : 20
12 TSV Bremervörde 2	13	63 : 389	2 : 24
13 VfL Stade 2	13	93 : 280	0 : 26

BüDro-Handball im Internet unter: www.hsg-bue-dro.de

■ Gardinen
■ Polsterei
■ Textile Bodenbeläge
■ Sonnenschutz
■ Autosattlerei

Rohne Decoration
Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade
Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181
rechtsanwaelte@bilzhause.de

Ihre Finanzierung läuft aus?

Jetzt niedrige Zinsen sichern!

+ Ersparnis teurer Vorfälligkeitsgebühren
+ Unabhängigkeit von Zinsschwankungen
+ Hohe Planungssicherheit

Bei Restlaufzeit von 12 bis 36 Monate!

Mehr Infos zu unserem aktuellen Angebot bei:
Peter W. Schneider **BKM**
04146 5272

Winter-Tüte

5 Schnitt- oder Ofenbrötchen plus 1 Brot (750g) nach Wahl für 3,80 € im Angebot

Jan Holst
Obstmarschenweg 326 Bützfleth
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de

Damen arbeiten sich auf Platz 2 vor

1.Damen : Woltmershsn 34:22
Handballspiele von Damenmannschaften sind häufig nicht unbedingt der Zuschauer magnet. Wer zu diesem Spiel in der Bützflether Halle auf den letzten Drücker kam, der konnte seinen Wagen nur noch auf dem Parkplatz vor dem Freibad abstellen. Dabei handelte es sich noch nicht einmal um ein Spitzenspiel., denn unsere Damen hatten den Drittlezten der Tabelle zu Gast. Das Zuschauerinteresse erwies sich trotzdem als durchaus berechtigt, denn unsere Damen spielten einen flotten sehenswerten Handball und das trotz aller Personalprobleme

Die Verletzungsausfälle bei der 1. Damenmannschaft dauern an. Diesmal musste auch Büsra Ersoy wegen einer Gehirnerschütterung, die sie sich im Spiel gegen Wagenfeld zugezogen hatte, pausieren. Nur 3 Feldspielerinnen saßen auf der Bank und das, obwohl etliche A-Jugendliche den Kader auch diesmal auffüllten. Die Zuschauer sahen in den

Anfangsminuten ein enges Spiel. Woltmershausen hatte Probleme mit der Wurfgenauigkeit blieb aber bis zum 4:3 auf Tuchfühlung. Mit Tempospiel erhöhten unsere Damen dann aber auf 8:3. Die Gäste bekrabbelten sich dann zwar, profitierten von einigen Strafwürfen und verbesserten ihre Trefferquote. Aber unsere Damen zeigten das druckvollere und von der Anlage bessere Spiel. Die Gäste waren auch in der Abwehr zu unbeweglich. Unsere Damen spielten den flotteren Ball und nahmen ein 19:9 mit in die Pause. Im 2. Durchgang wurde Bettina Kühlcke unter Sonderbewachung gestellt. Unsere Damen leisteten sich einige unkonzentrierte Aktionen im Angriff, aber die Gäste konnten daraus keinen entscheidenden Vorteil ziehen. Karina Pathjens, die in diesem Durchgang für Jenny Haack im Tor stand, entschärfte in der Anfangsphase jeden Torwurf der Gäste. Mitte der 2. Halbzeit legten unsere Damen bzgl. des Tore Werfens eine kurze Pause ein. Pfosten-treffer, unplatzierte Würfe und vergebene 7-Meter reihten sich aneinander. Die Überlegenheit unserer Damen war allerdings so groß, dass Woltmershausen den Rückstand nur um 2 Tore auf 27:16 verkürzen konnte. Unsere Damen lieferten eine absolute souveräne Vorstellung ab.

Abwehr? Was ist das?

2.Herren : Fredenbeck 528:32
Im Angriff schöne Tore erzielen und dafür auch gleich den Beifall der Zuschauer kassieren, das macht Spaß. Für die weniger spektakuläre Abwehrarbeit können sich zumindest einige Spieler unserer 2. Herren nicht so recht begeistern. Wie auch schon in den vorangegangenen Begegnungen agierte man in der Deckung zu passiv. Die Gäste trafen von allen Positionen und bedienten geschickt ihren Mann am Kreis. Auch die Philosophie „Wenns hinten einschlägt muss man vorne ein Tor mehr werfen“ ging an diesem Tag nicht auf. Man suchte den ganz schnellen Erfolg, schloss zu früh ab oder versuchte sich in Einzelaktionen. Zur Pause lag die Zweite mit 12:14 hinten. Das Bild änderte sich leider auch in der 2. Halbzeit nur wenig. Zwar verkürzte man mehrmals auf ein Tor, aber weder der Ausgleich noch die Führung wollten gelingen. Dazu war das Angriffsspiel zu drucklos und statisch. Fredenbecks Abwehr wurde nicht genügend in Bewegung gebracht, um entstehende Lücken dann erfolgreich nutzen zu können. Außerdem hatte die Trefferquote an diesem Tag noch sehr viel Verbesserungspotential.

Im Westen nichts Neues

Schüttorf : 1. Herren 23:27
Um die Mittagszeit fuhr die Mannschaft los, denn Schüttorf liegt auf Höhe von Osnabrück knapp vor der niederländischen Grenze. Im Dunkeln kam sie an. Mancher glaubte da im ersten Moment, schon auf der Heimfahrt zu sein. Schüttorf präsentierte sich bisher recht heimstark und hat in eigener Halle erst zwei Spiele verloren. Unsere Herren begannen die Begegnung wahrlich nicht optimal. Max Bock knickte nach einer Viertelsunde um, für ihn war der „Arbeitstag“ beendet. Man lag zwar knapp vorn, aber absetzen konnte sich das Team nicht. Mit einer ordentlichen Abwehrleistung wurde allerdings Schlimmeres verhindert und es ging mit 11:12 in die Pause.

Die 2. Halbzeit begann mit einigen Zeitstrafen. Unserer Herren überstanden die Unterzahl-situationen unbeschadet und kamen insgesamt auch etwas besser ins Spiel. Es war ein sogenannter Arbeitssieg, bei dem Neuzugang Jan Kessler in seinem ersten Einsatz gleich ein paar schöne Tore erzielte.

Die 2. Halbzeit begann mit einigen Zeitstrafen. Unserer Herren überstanden die Unterzahl-situationen unbeschadet und kamen insgesamt auch etwas besser ins Spiel. Es war ein sogenannter Arbeitssieg, bei dem Neuzugang Jan Kessler in seinem ersten Einsatz gleich ein paar schöne Tore erzielte.

BüDro-Fan-Bus zum Spiel

HG Jever/Schortens : 1. Herren

Samstag, 05.03.2011

Anmeldungen bei G. Borchers; Tel 04146-5955 oder 0170 - 3148609
per mail hsg-buedro-fanbus@power.ms

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

gallant Party-Service

Alfred Gallant
Obstmarschenweg 316
21683 Stade-Bützfleth
Tel.: 0 41 46 - 54 79
Mobil: 0171 - 40 82 936

- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität: Spanferkel ab 6 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Ein sehenswertes Spiel

mJA LL : Habenhsn. 39:35
Habenhausen ist Tabellenzweiter. Die Mannschaft ist unserer mJA körperlich überlegen und das Hinspiel ging im September letzten Jahres relativ deutlich mit 32:27 an den ATSV. Aber inzwischen sind einige Monate vergangen, die A-Jugend hat sich stabilisiert. Trotzdem war Trainer Dirk Schwarz vor dem Spiel nur verhalten optimistisch. Unsere Mannschaft hatte in der

mer sorgte gleich nach dem Anpfiff für den richtigen Auftakt. Er schloss die ersten drei Angriffe ab und brachte mit einer 100%-igen Trefferquote seine Mannschaft mit 3:0 in Front. Bis zum Pausenpfiff gab die mJA die Führung nicht mehr ab, lag ständig 2 bis 3 Tore vorn und ging mit 20:17 in die Kabine.

Zum 2. Durchgang wechselte Trainer Dirk Schwarz den Torwart. Marvin Rudolph ent-



Linus Okonkowski verwandelt vom Kreis

Abwehr zwar keinen leichten Stand, zeigte aber eine recht solide Leistung. Man ließ sich nicht von dem größer gewachsenen Gegner einschüchtern und legte vor allem mit diszipliniertem und engagiertem Spiel die Grundlage, um die Gäste nicht richtig ins Spiel kommen zu lassen. Sebastian Kretsch-

schärfte mit guten Paraden die ersten Habenhausener Angriffe und stärkte so seinem Team den Rücken. Der Vorsprung unserer Mannschaft wuchs in der 2. Halbzeit zwischenzeitlich auf 6 Tore. Habenhausen stemmte sich gegen die Niederlage und kam auch mehrere Male wieder gefährlich nahe heran (auf bis zu 2 Treffer). Aber unsere A-Jugend brach in diesen schwierigen Phasen nicht auseinander, sondern kam mit diszipliniertem Spiel immer wieder auf die Erfolgsspur.

Acht verschiedene Spieler trugen sich in die Torschützenliste ein. Maxi Giede und Clemens Hagemann mit 8 bzw. 9 Treffern waren dabei am erfolgreichsten.

Die Torschützen: Daniel Franke (3), Yannik Moje (4), Clemens Hagemann (9), Linus Okonkowski (4), Mark Suhr (6/4), Yannik Meyer (1), Maxi Giede (8), Stefan Kretschmer (4)



Aufwärtstrend hält an

wJC OL : Altenwalde 20:20
Es gab zunächst einen Spielbeginn der gruseligen Art. Die Trefferquote unterirdisch, ungenaue Pässe und technische Fehler beeinträchtigten einen druckvollen Spielaufbau. Die Abwehr stand besser, allerdings kassierte man in den ersten 6 Minuten gleich 2 Strafwürfe und eine Zeitstrafe. Die Gäste gingen mit 1:4 in Führung. Erst in der 9. Minute erzielte unsere C-Jugend das zweite Feldtor. So etwas nennt man einen Fehlstart. Die Gäste hatten einen großen Mittelblock. Das Zauberswort hieß Tempoangriffe und damit kamen unsere Mädchen zum Erfolg und zum 5:6 Anschluss-Treffer. Altenwalde setzte seine körperliche Überlegenheit geschickt ein und lag bis zur 17. Minute ständig vorn. Dann fiel aber doch der erhoffte Ausgleich (9:9). Unsere C-Jugend spielte eine kernige Abwehr, im Angriff fehlt aber noch die nötige Athletik beim Wurf. Trainer Christian Cholewa auf der Bank gab alles, aber es blieb ein ganz enges Spiel mit einem 10:10 zur Pause.

In der 2. Halbzeit ging Altenwalde schnell durch zwei Strafwürfe mit 10:12 in Führung. Diesem Rückstand rannte unsere Mannschaft 10 Minuten lang hinterher. Mit einem Tempogegenstoß und einem Tor von außen fiel erneut der Ausgleich (14:14). Im Angriff erarbeiteten sich unsere Spielerinnen immer wieder gute Wurfpositionen, durch Unsicherheiten in der Ballbeherrschung fehlte dann

aber die letzte Sicherheit im Abschluss. Trotzdem fiel in der 17. Spielminute der 2. Durchgang das Führungstor und 1 Minute vor dem Abpfiff stand es 20:18. Ein Strafwurf, Unterzahl und eine falsche Entscheidung in der vorletzten Sekunde verhalfen Altenwalde zum Ausgleich mit der Schluss sirene. Torschützen: Laut (7); Abraham (2), Alkan (2), Baysal (1), Engelbrecht (1), Kuhlencord (1), Mahler (3), Köprülü (3)

wJC OL : Suhrheide 19:15
Das Hinspiel war das erste Oberligaspiel unserer wJC und das setzte es gleich eine 24:11 Packung. Inzwischen hat unsere Mannschaft allerdings einen großen Schritt nach vorn gemacht. Man ging gleich mit 1:0 in Front und gab die Führung auch nicht aus den Händen. Aber es blieb in der 1. Halbzeit eine ganz enge Kiste. Beim 6:4 lag unsere Mannschaft erstmals mit zwei Treffern vorn und auch zur Pause waren es nicht mehr (11:9). Im 2. Durchgang steigerte sich die wJC vor allem in der Abwehr. Suhrheide hatte Probleme, zum Torerfolg zu kommen und unsere Mannschaft setzte sich mit 14:10 ab. Diese Linie konnte nicht konsequent durchgehalten werden. Die Gäste kamen noch einmal auf 2 Treffer heran, aber dann stabilisierte sich unsere C-Jugend und stellte die alte 4-Tore-Führung wieder her, die bis zum Abpfiff Bestand hatte.

Torschützen: Abraham (4), Alkan (2), Baysal (1), Laut (5), Köprülü (5), Jens (2), Engelbrecht (1)

„Viele Tore werfen!“

mJE 2 : Stade 11 : 21
Unsere E2 hatte den Tabellenzweiten zu Gast. Es ging darum, die Niederlage in Grenzen zu halten und selbst möglichst

viele Treffer zu erzielen. Beide Ziele wurden von der Mannschaft zur Zufriedenheit des Trainergespanns Maxi Giede und Leif Schmidt umgesetzt.

Werner Schneider KG
Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de
Gravieren - Lasern
Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

High Noon in Fredenbeck

Fredenbeck : mJD 1 20:22
Bisher ist unsere D 1 verlustpunktfrei durch die Saison marschiert. Alle Gegner wurden deutlich in die Schranken gewiesen. Genau so machte es auch Gegner Fredenbeck in seinen bisherigen Partien. der VfL hat ein sehr junges Team, das durch gute Technik auch körperlich stärkere Mannschaften bezwang. Es sprach also alles für ein extrem enges Spiel – HIGH NOON in Fredenbeck!

Vor dem Spiel erreichte unsere Mannschaft eine Hiobsbotschaft. Sie musste auf den verletzten Orhan Ersoy verzichten. Wahrscheinlich war das dann auch ein Grund, dass Fredenbeck den deutlich besseren Start hinlegte und schnell in Führung ging. Unsere D1 machten zu diesem Zeitpunkt (um 17 Uhr!!!) noch einen verschlafenen Eindruck. Beim Stand von 2:5 war es Zeit für eine deutliche Ansprache in einer Auszeit. Das zeigte die erhoffte Wirkung. Hinten wurde gekämpft und vorne gezielt abgeschlossen. Das Spiel drehte sich und Fredenbeck nahm nach unserem 7:1 Lauf seinerseits eine Auszeit. Aber unsere Mannschaft behielt trotzdem

ihre Linie bei und ging verdient mit einer 11:8 Führung in die Pause. Anstatt weiter bei der erfolgreichen Spielweise der 1. Halbzeit zu bleiben, riss nach Wiederanpfiff der Faden. Unterstützt durch die zwei Schwächsten auf dem Platz, gelang es den blauen Jungs, stärker Druck zu machen. Die auf unser Team einprasselnden 2-Minuten Strafen machten immer neue Mannschaftsaufstellungen nötig. Das Spiel kippte abermals – dieses Mal zu Gunsten von Fredenbeck. Als es 3 Minuten vor Schluss 18:20 stand, hätte keiner mehr einen Pfifferling auf unsere D-Jugend gesetzt. Aber jetzt wuchs die Mannschaft abermals über sich hinaus. In dem Maße, wie sie stärker wurde, stieg die Nervosität der jungen Fredenbecker. Das Spiel sollte sich zum letzten Mal drehen. Am Ende stand ein glückliches 22:20 für unsere Mannschaft. Ein besonderes Lob haben sich Pascal Meger im Tor, Niklas Plath (Mr. 100%) und natürlich unsere Fans verdient. Stimmt es eigentlich, dass der Herztropfenkonsum während der Partie stark anstieg? Bericht: Arne Both

Neuer Trainer auf der Bank

mJE 1 : Fredenbeck 30:6
Auf dem Feld sahen die Zuschauer das gewohnte Bild: eine flott spielende, torhungrige mJE 1. Auf der Bank gab es eine Veränderung. Nicht Sabine Bilzhaus, sondern Maxi Giede nahm den Trainerposten ein. Er coachte bei dieser Premiere ganz ausgezeichnet. Alle seine

Feldspieler warfen mindestens zwei Tore. Joris Viemann ging allerdings leer aus. Er ist Torwart und unsere EI erhielt an diesem Tag keinen 7-Meter zugesprochen. Die Begeisterung fürs Tore werfen zeigte der Trainer übrigens 5 Stunden später selbst auch bei seinem A-Jugendspiel gegen Habenhausen.

Ein glanzloser Sieg

mJC OL : Harsefeld 31:27
Das Hinspiel hatte unsere mJC mit 17 Toren gewonnen, zudem gehören die Gäste zu den Kellerkindern der Staffel. Das verführte vor allem die Leistungsträger unserer C-Jugend zu einer laxen Spielweise. Beide Mannschaften verlegten sich zunächst mehr auf das Tore erzielen als das Tore verhindern. Unsere Jungs ließen die Gäste recht unbehelligt agieren und die zeigten im Angriff Qualitäten, die man so wohl nicht erwartet hatte. Unsere C-Jugend führte zwar immer, aber nur knapp. Erst in den letzten 10 Minuten der 1. Halbzeit, als bei Harsefeld die Konzentration nachließ, eroberte man in der Abwehr Bälle, erzielte durch Gegenstöße schnelle Tore und setzte sich auf 4 Tore ab. Harsefelds Trainer nahm eine Auszeit, aber die Abwehr unserer Mannschaft stand nun wesentlich besser. Die Gäste fanden kaum Lücken im Deckungsverband und der Vorsprung unseres Teams stieg auf 6 Treffer. Wurfpech und leichtfertige Abschlüsse ließen die Gäste zur Pause aber wieder auf 18:14 herankommen.

Im 2. Durchgang wurde im Angriff mit viel Tempo gespielt und die Führung ausgebaut. Allerdings fehlte bei einigen Spielern das Tempo in der Rückwärtsbewegung, was Harsefeld die Möglichkeit zu unnötig vielen Toren ermöglichte. Dann erlahmte auch das Feuer im Angriff allmählich. Gegen einen der schwächsten Angriffe der Staffel reichte es in Durchgang 2 nur zu einem Remis.

Aus einer mäßigen Mannschaftsleistung stach Ole Petersen mit einer hohen Trefferquote und 7 Toren heraus. Nico Dralle hat sich spielerisch sehr gesteigert und überzeugte durch eine gute Abwehrleistung.

Es spielten: Dennis Zjezdjalka (Tor), Tim Borchers, Ole Petersen, Niklas Moje, Peer Schmidt, Nico Dralle, Robin Schier, Niklas Kruse, Florian Krämer, Lasse Wolfkühler, Leon Humpohl

Spiel-ergebnisse

Herren

Schüttorf : 1. Herren	23:27
Haren : 1. Herren	24:29
Fredenbeck 4 : 2. Herren	26:29
2. Herren : Fredenbeck 5	28:32

Damen

Wagenfeld : 1. Damen	26:28
1. Damen : Woltmershn.	34:22
2. Damen : Mulsum	24:20
Bremervörde : 2. Damen	17:17

Jugend OL u. LL

mJA LL : Habenhausen	39:35
mJC OL : Harsefeld	31:27
wJA LL : Langen	30:29
Lohne : wJB OL	22:9
wJC OL : Altenwalde	20:20
wJC OL : Surheide	19:15

männl. Jugend

mJB 2 : Horneburg	34:27
mJD 1 : Sittensen	42:23
Fredenbeck : mJD 1	20:22
Stade : mJD 2	33:16
Bremervörde : mJD 2	38:13
mJE 1 : Fredenbeck	30 : 6
Fredenbeck : mJE 2	12:18
mJE 2 : Stade	11:21

weibl. Jugend

Bremervörde : wJB 2	13:19
Stade 2 : wJB 2	17:19
wJC 2 : Horneburg	17:30
wJD 1 : Stade 2	35:9
wJD 1 : Harsefeld	26:14
Fredenbeck : wJD 2	26:7
Bremervörde : wJD 2	14:11
Beckdorf : wJE 1	5:1

Dienste

Sonntag, 30.01.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdienst: D. v. Reith; D. Pathjens (früh); S. Wolter/A. v. Holt/ (spät)			
11:45	mJD 2 : mJD 1	D. v. Reith	R.v.Allwörden/wJC 2
13:00	wJE 1 : wJE 2	D. v. Reith	S. Suhr / wJC 2
14:15	mJE 2 : mJE 1	P.Bächler/S.Wolter	Martens / Nagel (wJB 2)
15:30	wJD 1 : wJD 2	P.Bächler/S.Wolter	Richter / Köster (wJB 2)
17:00	1. Herren : Brinkum	neutral	Nils Pott / D. v. Reith

Sonntag, 06.02.2011 Sporthalle Drochtersen

Tagesdienst: S. Wolter; S. Kühlcke			
11:30	3. Damen : Gnarrenburg	neutral	P. Brand / A. Oltmann
13:15	2. Herren : Hagen 1	neutral	P. Brand / A. Oltmann
15:15	wJB OL : Oyten	neutral	H. Mau / H. v. Holten
17:00	wJA LL : Grambke Bremen	neutral	H. Mau / H. v. Holten
19:00	1. Damen : Bremervörde	neutral	B. Kenter / D. Halmke

Das Handball Blatt erscheint am

12.02.2011	07.05.2011
26.02.2011	21.05.2011
12.03.2011	11.06.2011
26.03.2011	02.07.2011
09.04.2011	

Bezirksmeistertitel für Burak Celik und Cenk Yildiz

Der Meisterschaftskalender der Judoka ist in diesem Jahr etwas ungewöhnlich bedürftig. Die Kreismeisterschaften haben noch nicht stattgefunden, da wurden schon die Bezirksmeisterschaften in Uelzen ausgetragen und an diesem Wochenende stehen die Landesmeisterschaften in Wolfsburg an.

Unsere Bützflether Judoka reisten mit vier Jugendlichen nach Uelzen. Alle starteten in der Altersklasse U17.

Burak Celik, im vergangenen Jahr nur auf Kreisebene angetreten, war von den Bützflethern in der höchsten Gewichtsklasse gemeldet. Er landete bei seinem ersten Wettkampf auf Bezirksebene gleich auf Platz 1

Rene Draack und Cenk Yildiz starteten im vergangenen Jahr noch in der Altersklasse U14. In diesem Jahr mussten sie bei den U17 ran. Cenk gewöhnte sich schnell an die härtere Gangart



Die erfolgreichen Teilnehmer an den Bezirksmeisterschaften mit ihrem Trainer: Rene Draack, Cenk Yildiz, Trainer Peter Wasiucionek, Halil Ersoy, und Burak Celik

seiner meist älteren Gegner. Den ersten Kampf gewann er mit seiner Spezialwurftechnik Seoi-nage vorzeitig. Danach marschierte er ungeschlagen ins Finale und sicherte sich

dort Platz 1. Wenn Cenk im Training konsequenten Einsatz zeigt, könnte hier ein Talent für die Zukunft heranreifen. Rene Draack musste gleich im ersten Kampf gegen den spä-

teren Bezirksmeister antreten. Von der Niederlage ließ er sich aber nicht entmutigen, entschied die nächsten Kämpfe für sich und wurde mit Platz 3 belohnt.

Halil Ersoy ist ein Judo-Späteinsteiger. Uelzen war sein erster Wettkampf. Leider hatte er Pech im Kampf um Platz 3. Der ging auf Grund einer falschen Schiedsrichterentscheidung verloren. Aber auch den 5. Platz werteten die Trainer als einen gelungenen Einstieg.

Burak Celik, Rene Draack und Cenk Yildiz haben sich durch ihre guten Platzierungen bei dieser Bezirksmeisterschaft für die Landesmeisterschaft an diesem Wochenende in Wolfsburg qualifiziert. Dort werden auch die Trainer der Auswahlkader anwesend sein. Wir wünschen unseren Bützflether Judoka, dass sie sich gut in Szene setzen können.

Umbüdelabend mit den Ehrenamtlern des TuSV

Fragen Sie doch einmal einen TuSV-ler, seit wann es das Umbüdeln für die Ehrenamtler gibt. Die Antworten reichen von „Puh, na ja ...“ bis „Ganz schön lange.“ Der erste BHB-Bericht über diese Veranstaltung stammt jedenfalls aus dem Jahre 2000 und jetzt ist es also zum wiederholten Male wieder so weit. Einige dieser Artikel gehören

zu den besseren, die ich im Laufe der Jahre geschrieben habe. Manchmal, das gebe ich ehrlicherweise zu, ist mir auch nicht viel Geistreiches eingefallen. Einmal gab es sogar etwas Ärger. Das war im Jahr 2005. Ich hatte mich damals etwas in Sachen Satire geübt und geschrieben, der TuSV versuche mit den Umbüdelabenden seine Ehrenamtler durch Alkohol und

Glücksspiel bei der Stange zu halten. Der Vereinsvorsitzende Sönke Hartlef hatte anschließend seine liebe Mühe, einen Helfer von den lauterer Zielen des Sportvereins zu überzeugen.

Am vergangenen Freitag setzten die TuSV-ler also zum XX. Mal im Saal des Vereinsgasthauses Allenberg auf die vermeintlich richtigen Zahlen.

Und wie war's? Darüber schreiben ich diesmal nichts. Rufen Sie doch Sönke Hartlef an oder einen der Abteilungsleiter des Sportvereins. Die finden unter Garantie eine passende Tätigkeit für Sie im Verein und in 2012 können Sie dann aus eigener Anschauung erfahren, wie die Stimmung beim TuSV-Umbüdeln ist.

Ihre Karin Maldener

TEN-BOW und Turmlauf

Am Sonntag, den 16. Januar 2011 wurde durch den Tennisverein des TuSV Bützfleth das bereits 6. TEN-BOW der Vereinsgeschichte einberufen. Knapp 100 Teilnehmer kamen in das Alpa-Bowlingcenter zum Frühstücksbowling. Man war unter sich, denn wegen der großen Nachfrage hatten die Organisatoren gleich die ganze Anlage gebucht. Neben dem leckeren Frühstück wurden auf den

Bowlingbahnen die sportlichen Gewinner ermittelt. Sie freuten sich über Preise, die vom Alpa-Bowlingcenter und vom Tennisverein gespendet wurden. Eine mit Smarties gefüllte Tennisballdose sorgte für viel Spekulationen. Jeder gab seinen Tipp ab, wieviele Smarties diese beinhaltete: Jonas Bardenhagen und Ulrike Berg tippten am besten und erhielten als Preis den süßen Doseninhalt.



Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr

Zur 134. Jahreshauptversammlung der Ortsfeuerwehr Bützfleth im Gerätehaus am Obstmarschenweg konnte Ortsbrandmeister Matthias Dreyer auch wieder eine Vielzahl an Gästen begrüßen, u. a. den Bürgermeister der Hansestadt Stade Herrn Rieckhoff, sowie Ortsbürgermeister Sönke Hartlef. Hier eine Zusammenfassung des Jahresberichts des Ortsbrandmeisters, erstellt von Erwin Bube.

In seinem Jahresbericht verwies der Ortsbrandmeister auf 54 Einsätze im Jahre 2010. Wie auch in den Jahren zuvor wird die Statistik von den Hilfeleistungen angeführt. So musste die Ortsfeuerwehr 44-mal technische Hilfe leisten. Zu diesen Einsätzen zählen u.a. Verkehrsunfälle, Tierrettungen, Sicherheitswachen, Ölbeseitigungen, Türöffnungen und Sturmschäden.

Zur Brandbekämpfung musste man 10-mal ausrücken. Das Spektrum dieser Einsätze war recht groß. So gab es ein Großfeuer in Schölisch aber auch einen Pkw-Brand in Grauerort. Bei den Löscharbeiten dort stellte man fest, dass der Pkw keine Nummernschilder hatte. Das sollte wohl eine „kostengünstige Entsorgung“ sein.

Im Februar kam es spät abends zu einem Wohnungsbrand am Obstmarschenweg. Die dort wohnende Mutter mit ihren zwei kleinen Kindern konnte die Wohnung gerade noch rechtzeitig verlassen. Sie wurden vorsorglich vom Rettungsdienst in das Elbe Klinikum gebracht. Die Wohnung brannte zum größten Teil völlig aus. Aber auch auf dem Wasser kann es brennen. Im Juli trieb in Höhe der Abbenflether Binnenelbe ein brennender Rundballen

Stroh auf der Elbe Richtung Binnenelbe und Sportboothafen. Mit Hilfe eines Bootes wurde der Rundballen an Land gezogen und abgelöscht. Eine „anrühige“ Tierrettung fand im April statt. Ein junges Rind wurde aus einer Güllegrube im Bützflethermoor befreit. Alle Beteiligten konnte man anschließend drei Meilen gegen den Wind riechen.

Im September gab es im Rahmen der 900 Jahr Feier der Ortschaft Bützfleth eine Großübung am alten Schultrakt der Hauptschule. Hier hatten die Zuschauer die Möglichkeit, die Arbeit der Einsatzkräfte „hautnah“ miterleben. Die Feuerwehren konnten ihre Schlagkraft vor einer großen Zuschauerkulisse eindrucksvoll demonstrieren. An dieser Übung waren alle Stader Ortsfeuerwehren, Nachbarwehren aus Assel und Asselermoor, sowie die Werkfeuerwehren Dow und AOS beteiligt.

Neben den Einsätzen und dem allgemeinen Dienstbetrieb bildeten sich die Einsatzkräfte der Ortsfeuerwehr Bützfleth zahlreichen Lehrgängen und Ausbildungen weiter. So wurden u.a. Atemschutz-, Maschinen-, Sprechfunkelehrgänge oder ein Fahrsicherheitstraining besucht.

Auch weiterführende Lehrgänge für Führungskräfte gehörten mit zur Ausbildung. So wurde u.a. ein einwöchiger Sonderlehrgang „Schiffsbrandbekämpfung auf Seeschiffen“ im Gerätehaus Bützfleth abgehalten. Die praktische Ausbildung hierzu fand im Bützflether Freibad und am Seehafen Bützfleth statt. Die Durchführung dieses Lehrganges lag in den Händen der Berufsfeuerwehr Wilhelmshaven.

Fast man alle Aktivitäten in Stunden zusammen, so kommt man auf 17.103 Stunden

Im Mai fand im Rahmen einer Alarmübung die Amtsübergabe des stellv. Ortsbrandmeisters statt. Armin Horwege übergab dieses Amt an Maik Bube. Ortsbrandmeister Dreyer dankte Armin Horwege für die langjährige Tätigkeit und gute Zusammenarbeit.

Im Oktober wurden die beiden Mannschaftstransportfahrzeuge in Dienst gestellt. Diese Beschaffung konnte mit Unterstützung des Fördervereins durchgeführt werden. Dreyer dankte allen Beteiligten und Spendern recht herzlich. Die Löschgruppe Bützflethermoor beging 2010 ihr 90 jähriges Bestehen. Dieses wurde mit einem Feuerwehr- und Volksmarsch, sowie einem Jubiläums Feuerwehrrball gefeiert.

In seinem Jahresbericht dankte der Ortsbrandmeister dem ehemaligen Bürgermeister Wolfgang Rust. Er hatte in seiner Amtszeit immer ein offenes Ohr für die Belange der Feuerwehr.

Kritik übte der Ortsbrandmeister an die in den letzten Jahren immer stärker auftretenden Erlasse, Vorschriften und Gesetze. Viele dieser Vorschriften erschweren die eigentliche Arbeiten in der Feuerwehr. Dreyer: „Darunter leidet vielfach die Motivation der Kameraden.“ Man solle nicht vergessen, dass vor dem „Feuerwehr“ ein „freiwillig“ steht. Diese Freiwilligkeit dürfe nicht durch ein zu viel an Bürokratie erstickt werden. Trotz dieser mahnenden und kritischen Worte ließ man sich Kartoffelsalat und Würstchen zum Abschluss der Jahreshauptversammlung schmecken.

Mitglieder

Insgesamt 134 Mitglieder gehören der Freiwilligen Feuerwehr Bützfleth an.

Davon gehören

76 aktive Mitglieder
30 Jugendfeuerwehr
28 Altersabteilung

8 Mitglieder der aktiven Wehr sind weiblich.

Beförderungen

Auf Grund von Leistungen und Lehrgängen gab es neun Beförderungen

Oberfeuerwehrmann:

Jens von Holt, Timm Wulff, Henrik Mau

Hauptfeuerwehrmann/-frau

Arnd Pietz, Daniel von Holt, Kerstin Bube, Christoph von Schassen

1. Feuerwehrmann:

Peer Werner, Dennis Alpers

Hartlef
GASTHOF · CATERING

Wir machen Betriebsferien

- Vom 7. Februar bis zum 21. Februar
- Ab dem 22. Februar stehen wir wieder in gewohntem Umfang zur Verfügung.

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 04146 / 235
www.hartlefs-gasthof.de

Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.tusv-handball.de
Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.
Verantwortlich für den Inhalt:
Karin Maldener
Druck: HesseDruck GmbH, Stade
Auflage: 2.000

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth

Telefon 04146 - 928770

www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Eneukauf
EDEKA

...einfach gut einkaufen
Bützfleth · Obstmarschenweg 297
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10

Handball-WM der Bremer Grundschulen

Der Pokal ging ins „Ausland“

In Schweden treffen sich zur Zeit die besten Handballmannschaften der Welt, um ihren Meister zu küren. In der Sporthalle der Universität Bremen kamen am 12. Januar Handball-Nachwuchsteams zusammen, um den „Weltmeister“ der Bremer Grundschulen zu ermitteln. Auch hier waren „Ausländer“, wie z. B. die Grundschule Bützfleth dabei.

Handball ist nichts für Weicheier - heißt es. Das merkten auch unsere GS-ler. Schon morgens um 6:15 Uhr machten sie sich auf den Weg gen Westen und es lag noch ein langer Tag mit ungewissem Ende vor ihnen.

16 Jugendmannschaften gingen an den Start, 8 Mädchenteams und 8 Mixed-Mannschaften. Die Bützflether Mannschaft bestand aus Spielern der mJE1 und mJE 2 der HSG BüDro und aus Teilnehmern der Handball-AG der Grundschule. Sie sollten in diesem Turnier die Franzosen, die „Equipe Tricolore“ vertreten, den großen Favoriten der Weltmeisterschaft in Schweden.

In Bremen hatte zunächst einmal der Fairnessgedanke Priorität. Die Organisatoren er-

warteten Mannschaften mit erheblichen Leistungsunterschieden. Bei deutlicher Überlegenheit einer Mannschaft, wurde deren Spielerzahl auf dem Feld reduziert. In der großen Sporthalle der Universität Bremen wurde auf drei Feldern zeitgleich nebeneinander Handball gespielt. Sportstudenten hatten in einer Nachbarhalle einen attraktiven Bewegungsparcour aufgebaut, den das Team Frankreich in den Spielpausen begeistert nutzte. Die perfekte Organisation des Turniers war schon beeindruckend. Aber auch auf Bützflether Seite stimmte das Umfeld. Traine-



rin Sabine Bilzhauser hat nicht nur in der Punktspielrunde ihre Jungs auf Erfolgskurs gebracht, sondern auch die Handball-AG sehr gut vorbereitet. Für fehlerfreie Spielprotokolle vor Ort und schöne Fotos sorgte Ilka Deh-

vierte das Grundschul-Team in Unterzahl und gelangte trotzdem problemlos in die Zwischenrunde. Alles lief nach Plan. Gegner Ungarn war keine wirkliche Hürde (13:3). Im Endspiel gegen Kroatien zeigten unsere Jungs, was sie können und siegten mit 10:7.

Nun steht also ein Wanderpokal der Extraklasse in der Vitrine der Bützflether Grundschule und es natürlich mehr als nur eine Frage der Ehre, dass er im nächsten Jahr erfolgreich verteidigt werden soll.



Die Weltmeister-Mannschaft: Nick Dehde, Fynn Schwarz, Claas Berliner, Ruben Plath (hinten, v. l.), Ole Ehlers, Sven Siebert, Hasan Yaman (vorn v. l.)

Naturwissenschaftlicher Unterricht in der Grundschule

Markenzeichen und wichtige Säulen der deutschen Wirtschaft sind die hoch entwickelte Industrie und das technisch ausgerichtete Handwerk. Gerade hier wird in letzter Vergangenheit vor einem drohenden Arbeitskräftemangel gewarnt. Warum fehlt es dort an Nachwuchs? Wie sieht es mit naturwissenschaftlichem und technischen Unterricht in der Schule aus?

In Bützfleth gibt es nur noch die Grundschule. Sie ist in dem vor einigen Jahren für die Orientierungsstufe errichteten Anbau untergebracht. Als eine der wenigen Grundschulen im Landkreis hat sie deshalb einen modernen ausgestatteten naturwissenschaftlichen Fachraum. Im Fächerkanon von Grundschulen ist der Sachkunde-, aber kein eigenständiger Che-



Keine Angst vor chemischen Veruchen - Schülerinnen der Experimentier-AG der Grundschule Bützfleth

mie- oder Physikunterricht vorgesehen. Man nutzt in Bützfleth die Möglichkeiten, in den nachmittags stattfindenden Arbeitsgemeinschaften ein entsprechendes Angebot aufzubauen.

Die Lehrerein Frau Böhnke nahm dafür an Fortbildungen zum Thema Naturwissenschaften an der Grundschule teil und bietet regelmäßig Experimentier-AGs an. Schulleiter Kurt v.

Schassen holte außerdem Carmen Heinemann an die Schule. Sie betreut das Projekt „Haus der kleinen Forscher“ und führt ebenfalls eine AG an der Bützflether Grundschule durch. Es geht bei diesem Unterricht nicht darum, Grundschulern das Periodensystem bei zu bringen oder den Unterschied zwischen Stromstärke und -spannung zu erläutern. Die natürliche Neugierde der Schüler wird genutzt, um naturwissenschaftliche Phänomene, die sie auch aus ihrem Alltag kennen, im Experiment zu untersuchen und mit eigenen Worten und Gedanken zu erklären. Die Schüler haben diese Angebote mit viel Begeisterung angenommen. Im nächsten Schulhalbjahr wird es deshalb eine zusätzliche Experimentier-AG für die 3. Klassen geben.

e-on Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com

MÖBELHAUS MEYER

Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Ihre Wünsche... ...entscheiden!

Inh.: Gretel und Peter Frank
Obstmarschenweg 253
21683 Stade-Bützfleth
Telefon: 04146/209
www.moebelhausmeyer.de

Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.
Mit über 2.500 Wohnungen sind wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
Reihenhäuser und Seniorenwohnungen in zentraler oder stadtnaher Lage.

Unser Team ist für Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
Postf. 2228, 21662 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
E-Mail: info@wohnstaette.de

WOHNSTÄTTE STADE EG
Wir sind für alle da

AOS
aluminiumoxid

STANDFEST

AOS in Stade – Drei Jahrzehnte ein verlässlicher Partner.

Aluminium Oxid
Stade GmbH
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de

Stark für Stade

Ihr Teamsportausrüster
mit fairen Preisen

INTERSPORT
Rolf

Hökerstraße 42 · 21682 Stade
Telefon 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de

Raiffeisen-Markt
STADER SAATZUCHT eG

WSV: *Wir leben Nähe!*

20% auf Winter-Bekleidung!

Gültig bis 28.02.2011, solange der Vorrat reicht.
Ausgenommen Werbeware und bereits reduzierte Artikel.

Bützfleth - Alte Chaussee 127 - Tel. 04146 462
www.stader-saatzucht.de - E-Mail: info@stader-saatzucht.de

Individuelle **LL** geplant

Ihr Anspruch reizt uns!
Sprechen Sie mit uns über Ihre Ideen für individuelle Fenster und Türen!
Rufen Sie uns gleich an:
Tel. 04141 526-0
lindemann-stade.de

- Gewerbebau
- Hallenbau
- Kommunaler Bau
- Metallbau
- Fensterbaufachbetrieb
- Einfamilienhausbau

Wir bannen Zukunft

Bauunternehmen
Schlüsselfertigbau
Fensterbau
Metallbau

LINDEMANN

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000 Qualitätsmanagement

SCHÜCO Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

Sparkassen-Finanzgruppe

08/15 BANK

Sparkassen-Finanzkonzept

Das Sparkassen-Finanzkonzept:
ganzheitliche Beratung statt 08/15.

Service, Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

S Sparkasse
Stade-Altes Land

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**